

SCHERZO
REVISTA DE MÚSICA
Año XVIII – Nº 180 – Noviembre 2003 –

Suites para violonchelo BWV 1007, 1008 y 1009.

Marcos Díaz, guitarra.

Opera Tres CD 1041. DDD. 57'29''.

Grabación: Weston, Inglaterra, IX/2002. Productor e ingeniero: John Taylor.

Son habituales las transcripciones a lo largo de las distintas épocas que se han ido sucediendo en la historia de la música. Está siendo asimismo habitual la ampliación de repertorio que en el mundo de la guitarra están haciendo ciertos intérpretes a base de incorporar obras escritas originalmente para otros instrumentos. No pueden extrañar, por lo tanto, las transcripciones que aquí se nos ofrecen de tres de las seis *Suites para violonchelo* de Bach, cuya autoría debemos al guitarrista brasileño Marcos Díaz, con resultados altamente satisfactorios. Lo importante es la preservación del estilo y del espíritu de las obras, el fraseo, la dinámica, la expresión adecuada, todo lo cual ha sido tenido en cuenta por el intérprete. Como escribe Javier Somoza, “la cuestión fundamental es *cómo* se toca más que *con qué* se toca”. El propio Bach era practicante de las transcripciones, movido por el afán de exploración y utilización de los recursos de cada instrumento. Marcos Díaz hace lo propio y sale bien airoso con estas tres *Suites* tan distintas en sus tonalidades, en el estado de ánimo que late en el seno de cada una de ellas. No es cuestión menor la del timbre, y aquí también el resultado es positivo: del violonchelo, que parece hablarnos a cada uno de nosotros casi como *voz humana*, se pasa a la guitarra, caracterizada por su intimismo, su recogimiento, su confidencialidad. Marcos Díaz, obtiene un sonido bello, limpio y rotundo, sin imperfecciones ni impurezas de arrastres, queridos o no. Esperamos, pues, su segundo volumen de esta serie.

José Guerrero Martín.